

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'AUMOND
Procès-verbal 5 avril 2017

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mercredi 5 avril 2017, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

M. Alphée Moreau
M. Mario Langevin
M. Jean Giasson

M. Michel Robitaille
M. Robert Piché
Mme Dorothy St-Marseille

Absence motivée :

Sous la présidence de M. le Maire Denis Charron. Assiste à la rencontre, Mme Suzanne Vallières, directrice-générale intérimaire à titre de secrétaire de la séance.

1. Ouverture de l'assemblée

1.1 Vérification du quorum

2017-04-A3505 Ouverture de la séance

Il est proposé par Michel Langevin appuyé par Alphée Moreau, et il est résolu à l'unanimité de procéder à l'ouverture de la présente séance à compter de 19h04.

Adoptée.

2017-04-A3506 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Robert Picher, appuyé par Dorothy St-Marseille, et il est résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que modifié. Que les items 8.2 et 13.3 soient retirés de l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance

- 1.1 Vérification du quorum ;
- 1.2 Ouverture de la séance par le maire ;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour ;

2. Adoption des procès-verbaux des séances antérieures

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mars 2017 ;

3. Comptes payables

- 3.1 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer (mars 2017) ;

4. Incendie et sécurité publique

- 4.1 Projet de schéma révisé de couverture de risques de la MRC Vallée-de-la-Gatineau
 - Avis de la municipalité d'Aumond concernant le plan de mise en œuvre relatif à son territoire ;
- 4.2 MRC Vallée-de-la-Gatineau - demande aux municipalités locales – Programmation de radios du SSI avec la SOPFEU (action 18 SCRSI)

5. Voirie

- 5.1 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local ;
- 5.2 3097-4547 Québec Inc. - Offre de service pour le fauchage de la végétation aux abords des chemins à 85\$ de l'heure plus les taxes
- 5.3 Appel d'offre regroupé avec Bouchette et Ste-Thérèse pour l'achat de 20 ballots d'abat poussière (selon le budget)
- 5.4 Embauche de Monsieur Georges Paquette

6. Loisirs et culture

- 6.1 Tourisme MRC Vallée de la Gatineau - préparation du guide touristique 2017, ajout de nouveautés

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

- 8.1 MRC des Collines-de-l'Outaouais – formation sur la poursuite des infractions aux règlements municipaux le 27 avril 2017 à Gracefield
- ~~8.2 Formation COMBEQ – FQM sur les solutions règlementaires pour le contrôle des projets : Opportunités de la LAU le 18 mai 2017 à Mont Laurier~~
- 8.3 Bail Atouts Nature à renouveler pour le 1^{er} mai
- 8.4 Association du Lac Quinn – Barrière d'accès au lac
- 8.5 Madame Jacynthe Labelle – demande une rencontre à titre de médiatrice avec M. Beaudoin de la MRC, l'inspectrice et les conseiller qui seront mandatés (résolution) dans le dossier des chevaux pour règlement pour le 21 avril à 15h.

9 Administration

- 9.1 MRC Vallée-de-la-Gatineau - acceptation des règles de fonctionnement de l'entente de la Cour municipale commune de la MRC des Collines-de-l'Outaouais
- 9.2 Mandat à Mme Suzanne Vallières consultante de la firme comptable Piché et Lacroix à titre de directrice-générale/secrétaire-trésorière
- 9.3 Suzanne Vallières - Autorisation de signer les documents et chèques pour et au nom de la municipalité
- 9.4 Début du processus d'appels offres pour le poste de directeur-général
- 9.5 Centraide

10. Varia

12. Période de questions

13. Correspondance

- 13.1 Établissement des Adultes CSHBO - Demande de bourse pour les élèves du Centre Notre-Dame-du-Désert
- 13.2 La fondation canadienne du rein – demande de commandite pour la Marche du rein à Maniwaki le 28 mai 2017
- ~~13.3 Ville de Gracefield – Campagne de financement pour la Clinique Santé Haute Gatineau~~
- 13.4 Albatros - demande de don
- 13.5 Coalition québécoise pour le contrôle du tabac – demande au gouvernement du Québec de mettre en œuvre les recommandations découlant de la Convention-cadre internationale de l’OMS pour la lutte antitabac

14. **Levée de l'assemblée**

Adoptée.

2. **Adoption des procès-verbaux**

2017-04-A3507 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mars 2017

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Robert Piché, et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mars 2017, tel que rédigé.

Adoptée.

3. **Comptes payables**

2017-04-A3508 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer

CONSIDÉRANT que les listes des déboursés au 31 mars 2017 totalisent 120 423,78\$ et se détaillent comme suit :

Comptes à payer :	32 187,82 \$
Comptes payés :	72 671,82 \$
Salaires :	15 564,14 \$

Chèque ou prélèvement annulé : Aucun

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Dorothy St-Marseille et appuyé par Robert Piché et résolu unanimement par tous les conseillers présents d’approuver, tel que déposé, les listes des déboursés.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Suzanne Vallières directrice générale intérimaire, certifie qu’il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

4. **Incendie et sécurité publique**

2017-04-A3509 Projet de schéma révisé de couverture de risques de la MRC Vallée-de-la-Gatineau - Avis de la municipalité d’Aumond concernant le plan de mise en œuvre relatif à son territoire

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 29 de la Loi sur la sécurité incendie, un schéma de couverture de risques doit être révisé au cours de la sixième année qui suit la date de son entrée en vigueur ou de sa dernière attestation de conformité;

CONSIDÉRANT QUE la MRC Vallée-de-la-Gatineau a adopté le 16 août 2016 une résolution dans laquelle elle s'engage dans la procédure de révision de son schéma;

CONSIDÉRANT QUE la MRC Vallée-de-la-Gatineau a soumis à toutes les municipalités présentes sur son territoire un document faisant état des objectifs de protection optimale qu'elle entend mettre de l'avant ainsi que des stratégies pour atteindre ces objectifs;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 15 de la Loi précitée, les municipalités doivent donner leur avis à la MRC Vallée-de-la-Gatineau sur ces propositions, en faisant notamment mention des impacts sur celles-ci sur l'organisation de leurs ressources humaines, matérielles et financières, lesquelles propositions sont présentées dans les plans de mise en œuvre;

CONSIDÉRANT QUE chacune des municipalités doit adopter une résolution afin de signifier son acceptation dudit plan de mise en œuvre ainsi que de son engagement à le respecter et à le réaliser.

En conséquence il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Dorothy St-Marseille et résolu que :

- La municipalité d'Aumond donne un avis favorable aux propositions de la MRC Vallée-de-la-Gatineau contenues dans le plan de mise en œuvre concernant son territoire et qu'elle s'engage à respecter et à réaliser ledit plan de mise œuvre applicable à son territoire.

Adoptée.

2017-04-A3510

Demande aux municipalités locales – Programmation de radios du SSI avec la SOPFEU (action 18 SCRSI)

Considérant l'action 18 du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie (SCRSI) qui prévoit que "les services de sécurité incendie doivent continuer à améliorer et, au besoin, à uniformiser les appareils de communication mis à leur disposition et les fréquences utilisées" ;

Considérant la mise en place d'un projet régional, relatif à cette action 18, afin de permettre aux SSI de contacter la SOPFEU et éventuellement le MTMDET;

Considérant que seules les radios des officiers pourraient être programmées pour permettre ces contacts avec la SOPFEU, occasionnant peu de frais pour les municipalités locales;

Considérant la recommandation des membres du Comité de Sécurité incendie à l'occasion de la rencontre tenue le 7 février 2017 dans ce dossier ;

Considérant que le conseil de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau

demande aux municipalités locales de prévoir la programmation de radios de leur service de sécurité incendie pour permettre les communications avec la SOPFEU.

En conséquence il est proposé par Mario Langevin, appuyé par Michel Robitaille et résolu que :

La municipalité d'Aumond va prévoir la programmation de radios de leur service d'incendie pour permettre les communications avec la SOPFEU.

Adoptée

5. Voirie

2017-04-A3511

Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local

ATTENDU QUE le ministère des Transport a versé une compensation de 252 145 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2016 ;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité ;

ATTENDU QUE la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées ;

ATTENDU QU'UN vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété.

POUR CES MOTIFS, sur proposition du conseiller Robert Piche, appuyé par Mario Langevin, il est unanimement résolu et adopté que la municipalité d'Aumond informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Adoptée.

2017-04-A3512

3097-4547 Québec Inc. - Offre de service pour le fauchage de la Végétation

Attendu que la compagnie 3097-4547 a soumis une offre de service pour le fauchage de la végétation aux abords des chemins au coût horaire de 85\$ plus les taxes applicables;

En conséquence il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Michel Robitaille et résolu que le conseil municipal d'Aumond accepte l'offre de la compagnie 3097-4547 Québec Inc. et que les travaux doivent avoir lieu dans dernière semaine du mois de juillet 2017 et au plus tard la première semaine du mois d'août 2017.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3513

Appel d'offre regroupé avec Bouchette et Ste-Thérèse

Il est proposé par Robert Piché, appuyé par Dorothy St-Marseille et résolu que la municipalité d'Aumond procède à l'achat regroupé avec les municipalités de Bouchette et Ste-Thérèse pour l'achat de 20 ballots d'abat poussières pour l'année 2017.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3514

Embauche de Georges Paquette

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Mario Langevin et résolu que Monsieur Georges Paquette débutera sa saison de travail le 1^{er} mai 2017

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

6. Loisirs et culture

2017-04-A3515

Tourisme MRC Vallée de la Gatineau - préparation du guide Touristique 2017

Il est proposé par Dorothy St-Marseille, appuyé par Michel Robitaille et résolu d'informer Tourisme MRC Vallée-de-la-Gatineau d'utiliser la même information et les mêmes photos pour le guide touristique 2017

Adoptée

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

2017-04-A3516

MRC des Collines-de-l'Outaouais – formation sur la poursuite des infractions aux règlements municipaux le 27 avril 2017 à Gracefield

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Robert Piché et résolu que l'inspectrice Madame Sylvie Normand participe à la formation sur la poursuite des infractions aux règlements municipaux à Gracefield le

27 avril 2017. Que les frais de déplacements soient à la charge de la municipalité

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3517 **Bail Atouts Nature à renouveler pour le 1^{er} mai**

Il est proposé par Mario Langevin, appuyé par Alphée Moreau et résolu que le bail de location avec Atouts Nature soit renouvelé pour le 1^{er} mai 2017.

Adoptée

2017-04-A3518 **Association du Lac Quinn – Barrière d'accès au lac Quinn**

Il est proposé par Dorothy St-Marseille, appuyé par Mario Langevin et résolu que le conseil municipal d'Aumond demande une rencontre avec messieurs Ron Villeneuve et Peter Britt concernant la demande de barrière d'accès au Lac Quinn et que ces derniers apportent le projet au complet avec eux. Que la rencontre doit avoir lieu le soir à compter de 18h00.

Adoptée

2017-04-A3519 **Madame Jacynthe Labelle – demande une rencontre à titre de Médiatrice avec M. Beaudoin de la MRC, l'inspectrice et les conseiller qui seront mandatés dans le dossier des chevaux pour règlement pour le 21 avril à 15h.**

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Michel Robitaille et résolu que de mandater le maire, Denis Charron le conseiller Jean Giasson et l'inspectrice Sylvie Normand avec la présence de l'avocat de la municipalité à la rencontre avec Madame Jacynthe Labelle concernant dossier des chevaux le 21 avril à 15h.

Adoptée

9. Administration

2017-04-A3520 **Acceptation des règles de fonctionnement de l'Entente de la cour municipale commune de la MRC des Colline-de-l'Outaouais**

ATTENDU QUE la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais et les municipalités de Cantley, Chelsea, l'Ange-Gardien, La Pêche, Notre-Dame-de-la-Salette, Pontiac, Val-des-Monts, Low, Kazabazua, et Lac Ste-Marie, ainsi que la Municipalité régional de Comté de Papineau et les municipalités de Boileau, Bowman, Chénéville, Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Lochabar Canton, Lochaber-Partie Ouest, Mayo, Montebello, Montpellier,

Mulgrave et Derry, Namur, Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Papineauville, Plaisance, Ripon, Sain-André-Avelin, Sainte-Émile-de-Suffolk, Saint-Sixte, Thurso et Val-des-Bois acceptent l'adhésion à l'entente portant sur la délégation à la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais de la compétence pour établir une cour municipale commune, de la Municipalité régionale de Comté régionale de Comté de la Vallée-de-la-Gatineau et des municipalités de : Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Délage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

ATTENDU QUE la municipalité d'Aumond reconnaît la nécessité de prévoir, par résolution, les règles de fonctionnement de ladite entente;

ATTENDU QUE toutes ces règles de fonctionnement ont faites l'objet de discussion et ont été acceptées par toutes les parties concernées par ladite entente.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par Robert Piché, appuyé par Dorothy St-Marseille et résolu que ce conseil accepte, par la présente, les règles de fonctionnements énoncés à l'Annexe 'A' jointe à la présente résolution comme en faisant partie intégrante.

Il est également résolu que ce Conseil autorise par la présente, le maire et la directrice-générale et secrétaire-trésorière à signer, pour et au nom de la municipalité d'Aumond, l'Annexe 'A' confirmant l'acceptation des règles de fonctionnement qui y sont mentionnées.

Adoptée

2017-04-A3521

Mandat à Mme Suzanne Vallières consultante de la firme comptable Piché & Lacroix CPA Inc à titre de directrice-générale/secrétaire-trésorière intérimaire

ATTENDU QUE le poste de directeur-général/secrétaire-trésorier pour la municipalité d'Aumond est présentement vacant ;

ATTENDU QUE la municipalité va débiter le processus d'appel d'offre pour combler ledit poste;

Avec ces motifs il est proposé par Robert Piché, appuyé par Mario Langevin et résolu que de mandater la firme comptable Piché & Lacroix CPA Inc pour qu'elle fournisse les services de sa représentant consultante Suzanne Vallières pour agir à titre de directrice-générale/secrétaire-trésorière intérimaire jusqu'à l'embauche d'un directeur général.

Adoptée

2017-04-A3522

Mandat à Mme Suzanne Vallières de signer les documents et chèques

Il est proposé par Dorothy St-Marseille, appuyé par Alphée Moreau et résolu que d'autoriser Suzanne Vallières, directrice-générale/secrétaire-

trésorière intérimaire à signer tous les documents, chèques et autres pour et au nom de la municipalité d'Aumond.

Adoptée

2017-04-A3523 **Début du processus d'appels offres pour le poste de directeur-Général/Secrétaire-trésorier**

Il est proposé par Robert Piché, appuyé par Alphée Moreau et résolu de débiter le processus d'appels d'offres pour le poste de directeur-général/secrétaire-trésorière. Qu'un comité de sélection soit formé entre les membres du conseil et un professionnel.

Adoptée

2017-04-A3524 **Centraide**

Il est proposé par Dorothy St-Marseille appuyé par Michel Robitaille et résolu qu'en montant de 500\$ soit donné à Centraide.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

10. **Varia**

2017-04-A3525 **Moulin des Pères**

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Dorothy St-Marseille et résolu qu'un montant de 6 000\$ soit réservé pour l'aménagement du Moulin de Pères et autres.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

11. **Maire et conseillers**

12. **Période des questions**

13. **Correspondance**

2017-04-A3526 **Bourse pour les élèves du Centre-Notre-Dame-du-Désert**

Il est proposé par Robert Piché, appuyé par Michel Robitaille, et il est résolu à l'unanimité de donner un montant de 100\$ pour les bourses pour les élèves du Centre Notre-Dame-du-Désert, de l'Établissement

des adultes de la CSHBO. Que cette bourse soit donnée à un(e) citoyen(ne) ou payeur de taxes de la municipalité d'Aumond.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3527

Commandite pour la marche du rein

Il est proposé par Dorothy St-Marseille, appuyé par Mario Langevin, et il est résolu à l'unanimité de donner un montant de 100\$ pour la Marche du rein qui aura lieu le 28 mai 2017 à Maniwaki.

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3528

Demande de Don - Albatros

Il est proposé par Robert Piché, appuyé par Alphée Moreau, et il est résolu à l'unanimité de donner un montant de 100\$ à l'organisme Albatros Vallée-de-la-Gatineau

Adoptée

Je soussignée Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Suzanne Vallières

2017-04-A3529

Coalition québécoise pour le contrôle du tabac – demande au gouvernement du Québec de mettre en œuvre les recommandations découlant de la Convention-cadre internationale de l'OMS pour la lutte antitabac

Considérant que le tabac est la cause la plus importante de maladies évitables et de décès prématurés au Québec, causant la mort de plus de 10000 personnes chaque année;

Considérant que l'épidémie du tabagisme est causée par une industrie qui utilise tous les moyens à sa disposition pour maximiser ses profits;

Considérant que des centaines de municipalités du Québec ont déjà pris position pour encourager les gouvernements d'adopter des cibles audacieuses de réduction du tabagisme, pour protéger davantage les non-

fumeurs ou pour éliminer la promotion du tabac, alors que d'autres ont-elles-mêmes adoptés des interdictions de fumer;

Considérant que les documents internes de l'industrie du tabac révèlent que de nombreuses municipalités au Québec ont été utilisées, à leur insu, pour promouvoir les intérêts des fabricants du tabac; et

Considérant que le Québec a endossé le traité international pour la lutte antitabac de l'Organisation mondiale de la Santé qui oblige les gouvernements d'instaurer des mesures visant à empêcher l'ingérence de l'industrie du tabac à tous les niveaux gouvernementaux;

En conséquence, il est proposé par Alphée Moreau appuyé par Mario Langevin et résolu que le conseil municipal d'Aumond interpelle le gouvernement du Québec afin qu'il mette en œuvre les recommandations découlant de la Convention -cadre internationale de l'OMS pour la lutte antitabac concernant l'ingérence de l'industrie du tabac dans le développement des politiques de santé des gouvernements,

Et il est en outre résolu d'envoyer cette résolution à nos députés locaux, à la ministre déléguée à la Santé publique, madame Lucie Charlebois et à la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac.

Adoptée

14. Levée de la séance

2017-04-A3530 Levée de la séance

Il est proposé par Alphée Moreau, appuyé par Mario Langevin, et il est résolu à l'unanimité de procéder à la levée de la présente séance, à 19h39.

Adoptée.

Denis Charron
Maire

Suzanne Vallières
Directrice-générale/
Secrétaire-trésorière intérimaire